

MÖÖBEL

Tugevus, vastupidavus ja ohutus
Nõuded kodulaudadele

Furniture

Strength, durability and safety
Requirements for domestic tables

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12521:2009 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles oktoobris 2009;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2014. aasta augustikuu numbris.

Standardi on tõlkinud TTÜ emeriitdotsent Rein Reiska, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 6 „Mööbel“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 6 „Mööbel“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12521:2009 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.07.2009.	Date of Availability of the European Standard EN 12521:2009 is 29.07.2009.
---	--

See standard on Euroopa standardi EN 12521:2009 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12521:2009. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.140 Mööbel

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for domestic tables

Meubles - Résistance, durabilité et sécurité - Exigences
relatives aux tables à usage domestique

Möbel - Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit -
Anforderungen an Tische im Wohnbereich

This European Standard was approved by CEN on 3 July 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

SISSEJUHATUS.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 KATSETINGIMUSED JA KATSETE JÄRJESTUS	5
5 OHUTUSNÕUDED	5
5.1 Üldist	5
5.2 Nihke- ja pigistuskohad.....	5
5.2.1 Nihke- ja pigistuskohad ülesseadmisel ja kokkupanekul.....	5
5.2.2 Nihke- ja pigistuskohad jõumehhanismide mõjumisel	5
5.2.3 Nihke- ja pigistuskohad kasutamisel.....	5
5.3 Püstivus.....	6
5.3.1 Püstivus vertikaalsel koormusel.....	6
5.3.2 Väljundelementidega laudade püstivus	6
6 PÜSTIVUS, TUGEVUS JA VASTUPIDAVUS	6
6.1 Üldist	6
6.2 Nõuded tugevusele ja vastupidavusele	8
7 KASUTUSINFO	8
8 KATSEPROTOKOLL	8
Lisa A (teatmelisa) Lauaplaadi läbipainde katse.....	9

SISSEJUHATUS

Dokumendi (EN 12521:2009) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 207 „Mööbel“, mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2010. a jaanuariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2010. a jaanuariks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN-i [ja/või CENELEC] ei saa pidada vastutavaks sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab standardit ENV 12521:2000.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks minimaalsed ohutuse, tugevuse ja vastupidavuse nõuded kõikidele täiskasvanute kodulaudade tüüpidele, kaasa arvatud nendele, mille konstruktsioonis on klaas.

See Euroopa standard ei rakendu büroolaudadele või pultidele, koduvälise kasutusega laudadele, haridusasutuste laudadele ja õuelaudadele, millele on olemas Euroopa standardid.

Standard ei rakendu laudadele, mille lauaplaat ei ole kinnitatud alusraamile, st tabeli 2 katse 3 teostamisel eraldub lauaplaat alusraamist.

Välja arvatud püstivuskatsed, ei anna standard hinnangut ühegi kodulaudades sisalduva mahutuselemendi sobivuse kohta.

Standard ei sisalda nõudeid mööblirataste ja kõrguse reguleerimise mehhanismide vastupidavusele.

Standard ei sisalda nõudeid elektriohutusele.

Standard ei sisalda nõudeid vastupanule vananemisele ja kvaliteedi halvenemisele.

Lisa A sisaldab katsemeetodeid lauaplaatide läbipainde määramiseks.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 1730:2000. Domestic furniture – Tables – Test methods for determination of strength, durability and stability

EN 12150-1:2000. Glass in building – Thermally toughened soda lime silicate safety glass – Part 1: Definition and description

EN 12600:2002. Glass in building – Pendulum test – Impact test method and classification for flat glass

EN 14072:2003. Glass in furniture – Test methods

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

juurdepääsetavad osad (*accessible parts*)

osad, millele juurdepääs on kasutajal kergesti saavutatav, kui laud on kasutamiseks ettenähtud vormis, ja millega kasutaja juhusliku kokkupuute tõenäosus on kõrge

3.2

ülesseadmisel ja kokkupanekul juurdepääsetavad osad (*parts accessible during setting up and folding*)

osad, millele on juurdepääs ainult mööbli ülesseadmisel ja kokkupanekul

3.3

nihke- ja pigistuskohad (*shear and squeeze points*)

nihke- ja pigistuskohad on olemas, kui kaugus kahe üksteise suhtes liikuva osa vahel on väiksem kui 18 mm või suurem kui 7 mm igas liikumisasendis